

Bruselj, 16. maj 2023
(OR. en)

9453/23

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0150 (NLE)

UD 103
COLAC 49

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	15. maj 2023
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 254 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika glede sprememb Dodatka 2 in Dodatka 2A k Prilogi II k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 254 final.

Priloga: COM(2023) 254 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 15.5.2023
COM(2023) 254 final

2023/0150 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika glede sprememb Dodatka 2 in Dodatka 2A k Prilogi II k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep Sveta o stališču, ki se zastopa v imenu Unije v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika v zvezi s predvidenim sprejetjem sklepa Pridružitvenega sveta, ustanovljenega s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum).

Ta sklep bo v skladu s harmoniziranim sistemom iz leta 2022 posodobil seznam obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko izdelani izdelek pridobil status blaga s poreklom (v nadaljnjem besedilu: pravila za določene izdelke), ter dopolnilo k navedenemu seznamu, iz Dodatka 2 oziroma Dodatka 2A k Prilogi II o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja (v nadaljnjem besedilu: Priloga II) k Sporazumu.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Sporazum o pridružitvi med EU in Srednjo Ameriko

Cilj sporazuma je povečati dvostransko trgovino med EU in Srednjo Ameriko ter s tem okrepiti proces regionalnega povezovanja med državami v regiji. Sporazum se začasno uporablja od 1. avgusta 2013 s Hondurasom, Nikaragvo in Panamo, od 1. oktobra 2013 s Kostariko in Salvadorjem, od 1. decembra 2013 pa z Gvatemalo.

2.2. Pridružitveni svet

Pridružitveni svet nadzoruje izpolnjevanje ciljev Sporazuma in njegovo izvajanje. Preuči vsako resnejšo težavo, ki se pojavi v okviru Sporazuma, pa tudi vsa druga dvostranska, večstranska ali mednarodna vprašanja skupnega interesa, ter preuči predloge in priporočila pogodbenic za izboljšanje odnosov, vzpostavljenih na podlagi Sporazuma. Kot je določeno v členu 6 Sporazuma, Pridružitveni svet sprejme odločitve in priporočila z medsebojnim dogovorom med pogodbenicami. Na podlagi člena 123(2)(e) Pododbor za carino, olajševanje trgovine in pravila o poreklu, ki je zaključil pripravljalno delo, priporoča odobritev s strani Pridružitvenega sveta. Pridružitveni svet lahko v skladu s členom 345(2)(a)(iv) Sporazuma in členom 36 Priloge II k Sporazumu spremeni dodatka 2 in 2A.

2.3. Predvideni akt Pridružitvenega sveta

Pridružitveni svet sprejme en akt:

Sklep o spremembi Dodatka 2 in Dodatka 2A k Prilogi II

1. januarja 2022 so bile uvedene spremembe nomenklature, ki jo ureja Konvencija o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga (v nadaljnjem besedilu: HS)¹.

Pogodbenice Sporazuma so se dogovorile, da je za upoštevanje prilagoditev HS 2022 potrebno:

- posodobiti pravila o poreklu „za določene izdelke“ iz Dodatka 2,
- prilagoditi opombo 4 v Dodatku 2A v zvezi s tarifnimi oznakami, ki se uporabljajo za izdelke iz poglavij 61 in 62.

¹ „Mednarodna konvencija o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga“ Svetovne carinske organizacije, 1983.

Namen predvidenega akta je spremeniti Dodatek 2 in Dodatek 2A k Prilogi II, da se posodobita v različico harmoniziranega sistema poimenovanj in šifrskih oznak blaga (HS) iz leta 2022, kar zadeva pravila o poreklu „za določene izdelke“ na eni strani in tarifne oznake izdelkov iz poglavij 61 in 62 v okviru letnih kvot na drugi strani.

Zato bi bilo treba spremeniti Dodatek 2 in opombo 4(1)(c) in (d) v Dodatku 2A k Prilogi II k Sporazumu. Te spremembe ne spreminjajo bistveno dogovorjenih pravil o poreklu.

Predvideni akt bo postal zavezujoč za pogodbenice v skladu s členom 345(2)(a)(iv) Sporazuma, ki določa, da lahko Pridružitveni svet spremeni Dodatek 2 in Dodatek 2A k Prilogi II k Sporazumu.

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Ta predlagani ukrep zajema dva vidika Priloge II.

Posodobitev pravil o poreklu za določene izdelke za HS 2022

Seznam obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko izdelani izdelek pridobil status blaga s poreklom, je določen v Dodatku 2 k Prilogi II. Ta pravila o poreklu za določene izdelke so bila posodobljena s Sklepom št. 1/2020 Pridružitvenega sveta EU-Srednja Amerika z dne 14. decembra 2020 v skladu s harmoniziranim sistemom (HS) za leti 2012 in 2017. Zdaj so zaradi HS 2022 zastarela.

Pododbor EU-Srednja Amerika za carino, olajševanje trgovine in pravila o poreklu se je dogovoril o posodobitvi pravil o poreklu za določene izdelke za HS 2022.

Posodobitev tarifnih oznak izdelkov iz poglavij 61 in 62 v okviru letnih kvot za HS 2022

V Dodatku 2A k Prilogi II bi bilo treba nadomestiti le opombo 4(1)(c) in (d), da se upoštevajo spremembe pravil o poreklu izdelkov, uvedenih s HS 2022 v zvezi z izdelki iz poglavij 61 in 62. Pogodbenice Sporazuma so se dogovorile, da je treba zaradi upoštevanja prilagoditev HS 2022 prilagoditi tarifne oznake izdelkov iz poglavij 61 in 62 v okviru letnih kvot iz opombe 4 v Dodatku 2A.

Enotni sklep Sveta o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije

Predlagani sklep Sveta o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika, se nanaša na spremembe Dodatka 2 in Dodatka 2A k Prilogi II k Sporazumu.

Posodobitev pravil o poreklu za določene izdelke v skladu s posodobitvami v harmoniziranem sistemu vsakih pet let je dobra praksa Evropske unije.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo

zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“².

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Pridružitveni svet je organ, ustanovljen s sporazumom, in sicer s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani.

Akt, v tem primeru sklep, ki ga mora sprejeti Pridružitveni svet v skladu s členom 345(2)(a)(iv) Sporazuma o pridružitvi, je akt s pravnim učinkom. Predvideni akt bo zavezujoč v mednarodnem pravu v skladu s členom 6 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Predlog se nanaša na izvajanje preferencialnega trgovinskega sporazuma, sklenjenega v okviru skupne trgovinske politike, ki je področje, na katerem ima Unija izključno pristojnost.

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na skupno trgovinsko politiko Unije.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato prvi pododstavek člena 207(4) PDEU.

4.3. Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti prvi pododstavek člena 207(4) PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

5. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA

Ker bo akt Pridružitvenega sveta spremenil Dodatek 2 in Dodatek 2A k Prilogi II k Sporazumu ter služil izvajanju Priloge II k Sporazumu, ga je po njegovem sprejetju primerno objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*.

² Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika glede sprememb Dodatka 2 in Dodatka 2A k Prilogi II k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) sklenila s Sklepom Sveta 2012/734/EU³. Na podlagi člena 353(4) Sporazuma se del IV začasno uporablja od 1. avgusta 2013 med Unijo in Nikaragvo, Hondurasom ter Panamo, od 1. oktobra 2013 med Unijo in Salvadorjem ter Kostariko, od 1. decembra 2013 pa med Unijo in Gvatemalo.
- (2) V skladu s členom 345(2)(a)(iv) Sporazuma in členom 36 Priloge II k Sporazumu, ki se nanaša na opredelitev pojma „izdelki s poreklom“ in načine upravnega sodelovanja, se lahko Pridružitveni svet, ustanovljen s členom 4 Sporazuma, odloči spremeniti določbe dodatkov k Prilogi II.
- (3) Pridružitveni svet sprejme sklep o spremembi Dodatka 2 (Seznam obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko izdelani izdelek pridobil status blaga s poreklom) in Dodatka 2A (Dopolnilo k seznamu obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko izdelani izdelek pridobil status blaga s poreklom) k Prilogi II, ki temelji na harmoniziranem sistemu (HS) 2017, da bi se pravila o poreklu za določene izdelke uskladila s posodobljenim harmoniziranim sistemom, ki velja od leta 2022. Taka uskladitev vključuje spremembe pravil o poreklu za določene izdelke iz Dodatka 2 ter opombe 4(1)(c) in (d) v zvezi z izdelki iz poglavij 61 in 62 Dodatka 2A, ki so bile uvedene s HS 2022. Zaradi jasnosti in ob upoštevanju števila sprememb, ki jih je treba vnesti v Dodatek 2, bi bilo treba navedeni dodatek nadomestiti v celoti. V Dodatku 2A k Prilogi II bi bilo treba nadomestiti samo opombo 4.
- (4) Primerno je določiti stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem svetu, saj bo sklep v Uniji imel pravni učinek –

³ Sklep Sveta 2012/734/EU z dne 25. junija 2012 o podpisu Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani in o začasni uporabi dela IV Sporazuma glede trgovinskih zadev (UL L 346, 15.12.2012, str. 1).

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem svetu, temelji na osnutku sklepa, priloženem kot Priloga 1 k temu sklepu.

Člen 2

Ko bo sklep Pridružitvenega sveta iz člena 1 sprejet, se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*